

DECISION D'APPROBATION DE MODELE
N° 91.00.611.003.1 DU 2 AVRIL 1991

Balance à équilibre automatique à indication du poids et du prix LUTRANA modèle EL 12

(CLASSE III)

LA PRESENTE DECISION EST PRONONCEE EN APPLICATION DU DECRET N° 88-682 DU 6 MAI 1988 RELATIF AU CONTROLE DES INSTRUMENTS DE MESURE, DU DECRET N° 65-487 DU 18 JUIN 1965 MODIFIE PAR LE DECRET N° 75-1201 DU 4 DECEMBRE 1975 REGLEMENTANT LA CATEGORIE D'INSTRUMENTS DE MESURE : INSTRUMENTS DE PESAGE A FONCTIONNEMENT NON AUTOMATIQUE ET INSTRUMENTS DE PESAGE INDIQUANT LE PRIX.

FABRICANT

LUTRANA, 50, avenue du Président Kennedy,
91170 Viry Châtillon.

CARACTERISTIQUES

La balance à équilibre automatique LUTRANA modèle EL 12 est composée par :

- un récepteur de charge en plastique moulé et renforcé d'une plaque métallique,
- un dispositif transmetteur de charge comprenant un parallélogramme et un levier,
- un capteur à pot magnétique LUTRANA,
- un dispositif indicateur-calculateur numérique.

La balance à équilibre automatique LUTRANA modèle EL 12 est un modèle compact comportant une imprimante intégrée. Elle peut se présenter avec un afficheur côté client déporté et relié soit par deux colonnes soit par un câble blindé.

La balance à équilibre automatique LUTRANA modèle EL 12 peut également se présenter en

deux versions, une version à une seule étendue de mesure et une version à deux étendues de mesure dont une des deux étendues est à échelons multiples.

Le dispositif indicateur calculateur numérique fonctionne sur le principe de la conversion d'un signal analogique en une donnée numérique par un convertisseur à simple rampe dont la gestion des informations est assurée par une unité logique à micro-processeur.

Il comporte un double afficheur fluorescent à deux lignes :

- la première ligne, de type numérique à 7 segments, est composée de 3 blocs de 5, 6, et 6 caractères d'une hauteur de 11,5 mm.
- la deuxième ligne, de type alphanumérique, est composée de 20 caractères d'une hauteur de 10 mm.

Il est équipé d'un dispositif imprimeur LUTRANA à fonctionnement thermique.

La balance LUTRANA modèle EL 12 est munie des dispositifs suivants :

- un dispositif automatique de mise à zéro à la mise sous tension,
- un dispositif de maintien de zéro (zéro suiveur),
- un dispositif semi-automatique de tare d'effet soustractif,
- un dispositif indicateur de tare constitué d'un voyant NET,

- un dispositif de mise à niveau constitué par deux pieds réglables avant et d'une butée arrière à trois positions,
- un dispositif indicateur de niveau à bulle,
- un dispositif indicateur de l'étendue de mesure en cours d'utilisation pour la version à deux étendues de mesure.

Les caractéristiques métrologiques de la balance LUTRANA modèle EL 12 sont les suivantes :

- version à une étendue de mesure

Max = 6, 10 ou 15 kg

Min = 100 g

e = dd = 5 g

- version à deux étendues de mesure

Première étendue W 1 :

Max = 6/10 kg

Min = 40 g

e = dd = 2/5 g

Deuxième étendue W 2 :

Max = 10 ou 15 kg

Min = 100 g

e = 5 g

Caractéristiques communes à toutes les versions :

T = - 6 kg

du = 0,01 F/kg

Prix unitaire maximal = 9 999,99 kg

dp = 0,01 F ou 0,05 F

Prix à payer maximal = 9 999,99 F ou 9 999,95 F

CONDITIONS PARTICULIERES DE CONSTRUCTION

La balance LUTRANA modèle EL 12 peut être alimentée par le secteur ou par une batterie externe. Elle peut être équipée d'un dispositif de sauvegarde par batterie interne en cas de coupure secteur et d'un voyant de contrôle batterie.

La balance LUTRANA modèle EL 12 est équipée d'un dispositif d'entrée-sortie d'informations.

CONDITIONS PARTICULIERES D'INSTALLATION

Les balances faisant l'objet de la présente décision peuvent être connectées dans un système de balances automatique LUTRANA modèle VA 12 approuvé par la décision n° 91.00.612.002.1 du 2 avril 1991 (4).

Les balances doivent toujours être installées de telle façon que l'acheteur puisse aisément se rendre compte du résultat de la pesée.

INSCRIPTIONS REGLEMENTAIRES

La plaque d'identification des instruments concernés par la présente décision doit porter le numéro figurant dans le titre de celle-ci.

DEPOT DE MODELE

Plans et schémas déposés à la sous-direction de la métrologie, à la direction régionale de l'industrie et de la recherche d'Ile-de-France et chez le fabricant.

VALIDITE

La présente décision a une durée de validité de 10 ans à compter de la date figurant dans son titre.

ANNEXES

Notice descriptive.

Photographies n° 5483-1 et 2.

Plan de scellement n° 5483-3.

POUR LE MINISTRE ET PAR DELEGATION
PAR EMPECHEMENT DU DIRECTEUR GENERAL
DE L'INDUSTRIE :

L'INGENIEUR GENERAL DES MINES,
M. GERENTE

(4) Revue de Métrologie, avril 1991, page 406.

NOTICE DESCRIPTIVE

**Balance à équilibre automatique
à indication du poids et du prix LUTRANA
modèle EL 12**

I - PRESENTATION

La balance LUTRANA modèle EL 12 est une balance compacte comportant un double affichage, du côté du client et du côté de l'utilisateur et un double clavier pour l'utilisation et la programmation de la balance. Elle peut se présenter avec un afficheur côté client déporté et connecté à la balance par deux tubes rigides ou par un câble blindé.

Les commandes de la balance sont :

- un interrupteur de mise sous tension,
- une prise batterie extérieure 12 volts,
- une clé à 5 positions (pesage, programmation, éditions de totaux, pertes et retour, mode SAV accessible avec code d'autorisation).

I.1 - CLAVIERS

La balance LUTRANA modèle EL 12 comporte deux claviers :

- un clavier supérieur mobile de fonctions,
- un clavier inférieur fixe servant à la programmation.

1°) Le clavier supérieur comprenant :

- sur la partie gauche :
 - 10 touches : de 0 à 9 pour les appels-prix
 - 10 touches vendeur "+"
 - 10 touches vendeur "="
 - 1 touche C : de correction des AP
- sur la partie droite :
 - 11 touches numériques de 0 à 9 et 00
 - 1 touche C : de correction
 - 1 touche T : de tare

- 1 touche X : pour l'introduction d'articles non pesés (1 ou plusieurs)
- 1 touche - : soustraction-annulation
- 1 touche V : pour permettre l'extention du nombre de vendeurs (20)
- 1 touche % : remise en pourcentage sur le total client
- F1 : Visualisation sous/total client
- F2 : Visualisation date et heure
- F3 : changement rapide prix unitaire de l'Appel-Prix
- F4 : Non utilisé
- CH : paiement chèque
- CHR : paiement chèque restaurant

2°) Le clavier inférieur comprend (mode programmation)

- 46 touches alphabétiques de A à Z et éditeur de texte
- 11 touches numériques de 0 à 9 et 00
- 11 touches de fonction de F0 à F10.

I.2 - AFFICHEURS

La balance LUTRANA modèle EL 12 comporte deux afficheurs à deux lignes. La première ligne, de type numérique, est réservée aux indications principales de la balance : poids, prix unitaire et prix à payer. La seconde est utilisée pour afficher des messages publicitaires côté client ou des messages d'aide côté utilisateur.

II - FONCTIONS

Les fonctions principales de la balance LUTRANA sont les suivantes :

- détermination du poids.
- calcul du prix à payer en utilisant un prix unitaire tabulé au clavier ou mémorisé.
- enregistrement de transactions correspondant à un ou plusieurs articles non pesés en plus ou en moins.
- annulation d'une ou plusieurs transactions.
- impression des résultats sur un ticket thermique.

La programmation du fonctionnement se fait, la clé étant sur la position "programmation", par appui sur les touches Fi (i allant de 0 à 10).

Un message guidant l'opérateur s'affiche et les réponses sont introduites par tabulation.

Les programmations suivantes sont possibles :

F0 - Réglage de l'impression
Mode de fonctionnement (3 modes)
Sélection, sur la version qui en dispose, du mode de fonctionnement à échelons multiples.

Les touches F4 et F10 sont communes aux trois modes

F4 - numéro de balance
numéro code rayon

F5 - date et heure
statistique vendeur

F6 - nom des vendeurs
nom des familles
ligne d'entête sur ticket

F7 - contenu des publicités
chaînage des publicités

F8 - code à barre

F9 - listes (familles-vendeurs-appel-prix)

F10 - blocage touche
appel-prix uniquement
mode paiement
impression code à barre
arrondi du prix à payer (1 ou 5 centimes)
ticket gestion
affichage de la publicité
validation modification du prix unitaire (mode 3)
dernier effacement du total
validation des vendeurs (1 à 20)

Les touches F1 à F3 sont validées en mode 3 uniquement.

F1 - programmation des Appels-Prix (2 000 AP au maximum)

Pour chacun d'eux, il faut choisir entre article pesé ou non pesé et affecter un numéro de famille, un prix unitaire, la dénomination et un numéro de T.V.A.

F2 - Promotions

F3 - taux de T.V.A. (de 1 à 5)

III - FONCTIONNEMENT

3 modes de fonctionnement peuvent être choisis :

Mode I - C'est le mode dans lequel la balance est automatiquement configurée à sa mise en service. Il permet l'utilisation sans aucune programmation. Il se caractérise par le fait que les prix unitaires ne peuvent être introduits que manuellement en utilisant le clavier numérique de droite.

Mode II (utilisable après programmation) - Il se caractérise par le fait que les prix unitaires introduits manuellement sont systématiquement adressés à une famille de produit (10 familles différentes sont disponibles).

Un clavier spécifique est destiné à l'introduction des familles.

Mode III (utilisable après programmation) - Il se caractérise par le fait qu'il utilise des appels-prix mémorisés (2 000 au maximum) appelés à partir d'un clavier spécifique (clavier numérique de gauche).

L'introduction manuelle des prix unitaires reste possible (ils seront affectés à une famille "Divers").

Quel que soit le mode de fonctionnement sélectionné, la transaction est validée par appui sur la touche + ; la totalisation et l'impression ont lieu après action de la touche =.

Chaque vendeur (20 au maximum) possède ses touches d'enregistrement et de totalisation client.

IV - CARACTERISTIQUES METROLOGIQUES

La balance LUTRANA modèle EL 12 peut se présenter en deux versions, une version à une étendue de mesure et une version à deux étendues de mesures.

Pour la version à deux étendues de mesure la sélection de l'étendue de mesure est effectuée automatiquement en répondant à la question "MULTIECHELONS" dans le mode F 0. Un dispositif indicateur signale en permanence l'étendue de mesure sélectionnée.

Pour la version à une seule étendue de mesure la valeur de la portée maximale ne peut être modifiée qu'après déplombage et par le constructeur seul.



■ N° 5483-1

BALANCE A EQUILIBRE AUTOMATIQUE A INDICATION DU POIDS ET DU PRIX LUTRANA EL 12



■ N° 5483-2

BALANCE A EQUILIBRE AUTOMATIQUE A INDICATION DU POIDS ET DU PRIX LUTRANA EL 12



■ N° 5483-3

BALANCE A EQUILIBRE AUTOMATIQUE A INDICATION DU POIDS ET DU PRIX LUTRANA EL 12

